

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr.
a treia-ora 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăce Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe acțiuni

Numeri singuratici la 20 bani se vând la librăria G. Cârjan, Ploesti

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Monarchul nostru
și popoarele Sale.

II.

(*) În formă ca și în fond, în sorginte ca și în tendențe, în motive ca și în scopuri, manifestul Maiestății Sale este un *eveniment politic* dintre cele mai importante pentru monarhia noastră și de cea mai mare actualitate.

Așa cum este conceput și stilizat, cuvântul Monarchului către popoarele Sale ese din cadrele obișnuitei manifeste împărătești și îmbracă haina de sərbătoare a unui cuvânt spus în vederea unor zile mari pentru politica monarhiei noastre.

O mângâiere și o bucurie cum de mult nu mai avură popoarele de sub sceptrul habsburgic, care pentru ele dragostea nemărginită este se degajează din manifestul Suveranului.

Toate popoarele subjugate ale imperiului au tresărit de cele mai încurajatoare speranțe, auzind cuvintele dulci, pline de dragoste, promițtoare de energie neclintită, profețitoare de viitor fericit pentru monarhie.

Ear' în mijlocul asupritorilor manifestul a căzut ca o bombă. A explodat, i-a zguduit din nepăsarea lor criminală, i-a trezit la realitatea situației, i-a înspăimântat și i-a buimăcit.

Mângâierea și încurajarea ce au primit-o din cuvintele Monarchului popoarele asuprite, este reprobarea și condamnarea morală rostită la adresa asupritorilor.

Ar trebui să fii Ungur sau cel puțin un sceptic incurabil, ca să nu înțelegi, că numai ordinea asta de idei interpretează adevăratul rost al manifestului.

Vom preciza momentele din manifest cari îndreptățesc perfectamente aserțiunile noastre.

Cele dintăi cuvinte ale augustului Suveran relevază deja însemnătatea deosebită a manifestului.

»Cătră popoarele Mele!»

Maiestatea Sa se adresează direct către popoarele Sale.

E un act personal al Maiestății Sale; un act care exprimă raporturile nemijlocite între Suveran și popoarele imperiului.

Manifestul nu-i semnat decât de Maiestatea Sa; și Maiestatea Sa cuvîntează de-a dreptul popoarele Sale.

E un veac de timp, de când popoarele monarhiei n'au mai auzit pe Suveran adresându-se direct lor. Un veac de timp e, de când numai sfetnicii Suveranului vorbesc popoarelor în numele Lui. Ear' sfetnicii cari ne vorbesc nouă, popoarelor nemaghiare din Ungaria, nu sînt adevărații mijlocitori între Suveran și noi. Nu ne spun ceea ce simte Suveranul pentru noi. Nu ne-au tălmăcit nici-o dată dragostea Lui nemărginită față de popoarele monarhiei. Pe noi ne-au hilit, ne-au ponegrit în fața tronului și pe Maiestatea Sa l-au înșelat...

Acum, o rază strălucitoare de adevăr sparge întunecul încărcat de neadevărurile răuvoitorilor.

Popoarele hulte și-au manifestat în chip mișcător durerea și jalea lor pentru îngrozitoarea nenorocire a tronului și a patriei, ear' Suveranul, adânc pătuns și iubitor al popoarelor Sale, le-a mulțumit cu mângâioase cuvinte, le-a îmbărbătat, arătându-se însuși îmbărbătat...

»Cătră popoarele Mele», a zis Suveranul, și tiranii cari vreau să distrugă popoarele scumpe Maiestății Sale — s'au cutremurat.

Înzădar se forțară ei să producă aparență, că numai »națiunea» există în

Ungaria, că singură »națiunea» e cuprinsă de durere. Suveranul cunoaște popoarele Sale. El știe, că de eredităcioase i-au fost totdeauna, El a simțit durerea lor și S'a mângăiat!

În altă situație — o situație normală a raporturilor politice — cuvintele Monarchului ar fi părut fiecăruia ca de sine înțelese.

În toate timpurile, domnitorii monarhiei noastre se adresau popoarelor din monarhie; »națiuni singure alcătuitoare», nici că se pomeneau. În vremuri de bucurie și în vremuri de răsimiriță, Suveranii habsburgici făceau apel la popoare, nici-o dată la »națiuni singure alcătuitoare!»

Prin urmare, era foarte neobișnuit, dacă de astă-dată Monarchul nu s'ar fi adresat popoarelor Sale, ci vre - unei plăsmuite »națiuni constitutive de stat!»

Maiestatea Sa, cu experiența-I îndelung cercată, cu pătura-I politică distinsă, cu sentimentele-I înalte de drept și echitate nu putea să ignoreze o stare reală de dragul unor utopii deastore învătate.

De aceea, manifestul a provocat satisfacția meritată a popoarelor pe cari sfetnicii perfiți vreau să le extermineze, dar' în același timp a celor - cu cunosc decăt »națiuni singure alcătuitoare».

Nimic nu poate convinge mai mult de importanța remarcabilă a cuvintelor Maiestății Sale »Cătră popoarele Mele», — ca indignarea păcătoasă a presei ungurești.

Toate zările maghiare — în frunte cu cele guvernamentale — s'au supărat foc pentru expresia »popoarele Mele». Deosebirea e numai într'un punct: Presa guvernamentală, mai sireată, nu-și arată arama mâniei, ci indirect se descarcă de furie, pretextând că Monarchul a înțeles sub »popoarele Mele» numai popoarele din Austria, ear' pentru Ungaria n'a înțeles decât o singură »națiune»! Evident, pisgheleul acesta gazetăresc e prea ridicol de naiv!

Presa opozițională e mult mai sinceră. Își varsă veninul, fără să mai facă rezerve. E suficient să menționăm pe *Budapesti Hirlap*, organul cel mai răspândit al Ungurilor, care observă cu indignare, că manifestul e redactat »după tradițiile vechi Austriei» și că »popoarele Mele» nu există în Ungaria. »La noi — scriu smintiișii șovinisti — este un singur popor, poporul Regelui maghiar, națiunea maghiară!»

Și, ca să fim echitabili, au dreptate compatrioții nostri maghiari să fie mahniișii rău.

Expresia »popoarele Mele» indică o penibilă semnificație politică pentru »națiunea singură alcătuitoare». O semnificație, care se confirmă în chip indubitabil prin alte pasajii, foarte importante, ale manifestului.

Despre acestea, într'un alt articol.

Sibiu, 28 Septemvrie n.

Diferențe — de stabilit. »Tribuna Poporului» de Duminecă publică în mod aprobător, un articol ce i-s'a trimis din București. În acest articol chestiunea gimnasiunilor din Brașov se pune pe aceeași treaptă cu chestiunea școalelor din Macedonia, a liceului din Janina, de pildă, sau a gimnasiunilor din Ochrida. Ca și când se la Brașov ar fi vorba de o *subvenție de grație*, ca în Macedonia, ear' nu despre un *drept întemeiat pe vechi documente*. Nu putem admite să se arunce în publicul nostru astfel de vederi eronate, și ne mirăm, că »Tribuna Poporului» cutează a publica astfel de articoli, nu numai tendențioși, ci absolut pernicioși. E de stabilit o mare diferență, o esențială deosebire între temeiul de drept al chestiunii școalelor

din Macedonia, și cel al școalelor din Brașov.

Și face toate reu serviciu școalelor din Brașov acele care le pune în aceeași categorie. Oameni interesați de dincolo, cari sînt nescrupuloși în alegerea mijloacelor de acesă ori apărare, pot să o mai facă dreptă — căci i-e obicei — dar' a reprezenta la noi acasă astfel de vederi e un păcat.

Școalele din Brașov au drept pozitiv, la aceea-ce pretind dela statul român, drept întemeiat pe documente — ear' nu numai un drept moral, întemeiat pe sentimentul național. Dacă »Tribuna Poporului» nu regretă măcar timbrarea de falsificator, ce i-a dat-o părintelui Voia, apot cel puțin nu falsifice și titlul de drept al școalelor din Brașov.

»Iom-Kippur». Lună trecută a fost »ziua lungă» a Jidovilor. În această zi Israelii credincioși au să ajuneze, se cează cu cenaze și se plângă pocăindu-se.

Pușini vor fi făcut așa. Pentru-că în Paris în această zi s'a declarat revisuirea procesului lui Dreyfus, acest nou Messia al Jidovilor, ear' în Pesta, capitala Sionului modern, s'a pertractat un interesant proces - dublu contra lui Braun Sándor, unul din »cărturarii și fariseii» sionului patriotic.

Evenimentul îmbucurător pentru întreg Israelul din Paris, a făcut din »Iom-Kippur» o zi de bucurie și exaltație. Președintele tribunalului din Budapesta, din considerație gingașă către acusatul Braun, a vrut să amâne pertractarea proceselor pe altă zi. Braun însă, sub impresiunea știrilor din Paris, a mulțumit de atențiune și ca să delătore scrupulii președintelui Zsitvay a zis că e — »fără de lege», prin urmare n'are iubitărie. Firește în calendarul oriental nu s'a ținut circumspectul președintului; ori de s'a uitat și a văzut, că e — »înlătarea sfintei cruci» — și-a zis, tocmăi de aceea, înem pertractarea și achităm pe Braun.

Dictum — factum.

Acusatorul Patia nu s'a prezentat. Acuzatul se de acuză s'a găsit prea violent, și apărătorul lui Braun, dl Vészi József, alias Weiss și-a luat atăta nas la purtare, încăt a întrecut marginile între cari ar pute fi numit fără obraz.

El a cerut nu numai achitarea clientului seu Braun, ci și pedepsirea lui Patia, fiindcă a cutezat să califice artișolul lui »Bud. Napló» cu cuvântul potrivit de: »infamie».

Așa-i trebuie dlui Patia! Cum a și cutezat dînsul, memorandist fiind, să intre în sanctuarul justiției maghiare, și să ceară pedepsirea unui Jidan, așa de »fără de lege», și așa de patriotic, ca dl Braun Sándor! Mai ales când dînsul nici n'a avut un apărător așa de coșer-cutezător, ca dl Vészi-Weisz.

A fost prea mare cutezanța dlui Patia, și vom reveni!

Metropolia Românilor din Macedonia. — această vecinică chestiune de zi — a făcut un nou pas — îndărăt. Ultimele știri anunțau că Rusia spriginește acțiunea României. Acum eată ce anunță »Pol. Corr.» cu datul **Constantinopol**, 23 Sept:

»Nu e adevărat că în chestiunea înființării unei metropolii române pentru Cuforlachii din Macedonia s'ar fi făcut un pas înainte. Regulării acestei chestiuni îi stau în cale **cunoscutele(?) pedeci vechi.**»

Manevrele române. »Monitorul Oficial» publică decretul, prin care se deschide pe seama ministerului de război un credit extraordinar de 400.000 lei, necesar pentru cheltuielile manevrelor din toamna aceasta. La aceste manevre vor asista, afară de atașșii militari străini din București, ducele de Sachsen-Meiningen, apoi un oficer superior svedez, trimis special al regelui Svediei și Norvegiei și doi oficeri superiori din statul-major bulgar, trimiși special de către principele Bulgariei.

Victima justiției maghiare. Noul condamnat român, la temnița statului, despre care am scris ieri, se numește nu Ioan Jucu, ci Ioan Turca. Actualmintele este preot într'o comună din jurul Lugojului.

Costumul național prigonit.

Șovinismul maghiar în Sibiu! — Costumul românesc oprit din școală. — Copii bătuți și dați afară. — Părinți necăjiți. — Barbarie, nu cultură. — Cerem reparație!

Costumul nostru național se vede că nu numai în Bucovina, ci și la noi, a devenit **nepedagogic**, sau mai bine nepatriotic.

Un cas ne mai pomenit de revoltător, ni-se împărtășește în privința aceasta chiar din Sibiu.

La gimnasiul unguresc de stat din loc, profesorul primei clase gimnaziale, a demandat băieților, că toți căți poartă vestimente românești în timpul cel mai scurt se le lapede și se le schimbe cu **vestimente civilisate.**

Le-a pus și un termen băieților.

Anume edificiul nou al gimnasiunii de stat fiind terminat, peste câteva zile elevii vorunc să se strămute în el.

Le-a poruncit deci patrioticul profesor că așa se se pregătească, că pe când se vor muta în noul gimnasiu, pe nici unul din ei să nu-i mai vadă în vestiminte românești.

Înăururarea noului edificiu al gimnasiunii — un palat splendid — s'a făcut Sâmbătă trecută. Pe atunci toți elevii au trecut în salele noului sediu. Și cum bieții băieți fiind sërmani, vre-o cățiva din ei nu au avut din ce să-și procure cele vestimente s'au prezentat în gimnasiul cel nou tot în costumul lor vechiu, simplu, dar' curat. Pe acestia barbarul profesor i-a bătut rău, i-a scos afară din clasă, și le-a interzis înțurarea în școală până nu vor fi îmbrăcați în alte vestimente »civilisate»!

Am avut ocaziunea a vorbi cu o sërmană femeie, care se plîngea amar de această volnicie și ne cerea sfatul, ce să facă? Că ea nu are pe ce să-și cumpere copilului seu, alte vestimente, ear' cu haine românești profesorul nu-l mai suferă în școală.

Între adevăr nu știm ce să zicem, și nu aflăm cuvinte de ajuns a înțera procedura volnică ilegală și barbară a profesorului, căruia până acum nu-i știm numele.

Întrebăm pe voinicosul profesor, astfel își pricepe el **misiunea** de deoseală? În loc să ăzureze elevelor cercetarea școalei, el caută să li-o îngreuneze impunându-le spese cu totul superflue.

De ce se nu se poată suferi costumul românesc în școală? Până acum de ce s'a putut suferi? Noi și atăția alții de ce am putut umbla la același institut până în clasele superioare în **costum național?**

E doar' **nepedagogic?** De ce? Cu ce e mai corăspunzător costumul Săcuiilor sau al Ciangăilor maghiari? Costumul românesc e curat! mai curat ca cele »civilisate». El desvoaltă chiar în elevi simțul de **civilitate**.

Nu știe profesorașul maghiar, că acest costum a fost înălțat la **tronul regal** și că Regina României, glorioasa Carmen Sylva, pe care facultatea filologică a universității din Budapesta a »distins-o» cu diploma de **Doctor**, îl poartă cu predilecție? Nu știe că Prințul Ferdinand al României își poartă copilășii în costum românesc?

Și dacă în saloane regale se poate purta, de ce nu s'ar pute în sala gimnasiunii de stat?

E totuși prea mult șovinism și ură în acest profesor, menifi a instrua poporul.

După legea de naționalități gimnasiunile de stat din Sibiu ar trebui să fie românești, cu **profesori români** și limbă de propunere **românească!**

Nu-i destul că l-au prefăcut în fabrică de maghiarisare, și ne batjocoresc în el limba și drepturile ei, acum se ne batjocoresc și **portul național!**

Asta nu-i cultură, ci barbarie. Cerem dela directorul gimnasiunii, dl Ferenczy, pe care-l știm om mai luminat, să pună capăt acestui curent șovinist și să delătore opreliștea volnică a numitului profesor.

„Revisuirea” legii electorale.

În ședința de Luni a dietei maghiare a venit de nou în discuție — ca Pilat în credeu — legea electorală și mult dorita ei revisuire. Neavînd guvernul cu ce să întrefină pe deputați, s'a apucat să răspundă la interpelații. Astfel a venit să se declare și asupra reformei, mult accentuate și de către unii politicieni maghiari, a legii electorale.

Responsul guvernului, dat prin ministrul Perczel, e un **ibis, redibis**. Reese însă clar din el, că actualul guvern e liberal nici oare n'are să reformeze **legea electorală**, sau să delătoreze **abusurile electorale**.

Ne facem totuși datoria de croniciari să înregistram și această fasă a **legii europenești**, pentru-ca să vadă și mai bine ce grozăvie greșală — se nu zicem mai mult — au făcut aceia, cabili în frunte cu dl Slavici — dacă ar fi putut — toată organizația noastră națională, să șteargă toată lupta noastră și să dea totul în nădejdea **palidă a unei legi electorale europenești**, pe care o așteptau dela Bánffy! Chiar dela Bánffy!

Au trecut ani de atunci. S'ar revizuite aceli nenorocite trguile »urmărilor», ele aparțin istoriei. Dar' și nădejdea unei reforme electorale dela baron Denideriu Bánffy e tot numai de domeniul pielor desiderii... Oare profita-vor ceva amicii »legii europenești»?...

Dar' eată detaliurile acestui mic episod:

Încă în 18 Maiu a. c. contele Apponyi a făcut guvernului următoarea interpelare:

»Are guvernul intențiune a prezenta dietei încă în actuala sesiune a parlamentului proiectele privitoare la **reforma legii electorale**, cu deosebire acelea, cari se referesc la libertatea și curățenia alegerilor, și mai cu seamă proiectul despre competența Curiei de a judeca în cauza alegerilor atacate cu petițiune, — și încă în așa timp, că aceste proiecte, se poată de nouă alegeri generale să se poată ridica la valoare de lege?»

La această interpelare în ședința dietei dela 26 l. c. ministrul Perczel a răspuns următoarele:

Onorată casă! După-cum am cetit, ați putut observa, că această interpelație a fost adresată întreg guvernului, dar' de oare-ce această interpelație, după obiectul ei, aparține în cercul de competență al administrației interne, îmi iau libertatea a răspunde eu în numele guvernului. (Să auzim, se auzim!)

Onorata casă știe, din declarațiunile guvernului făcute în legătură cu această chestiune, atât după desbaterea bugetului, cât și cu ocaziunea pertractării diferitelor petițiuni făcute în această direcție, că **da, guvernul se ocupă în adevăr, atât cu revisuirea articolului de lege V. din 1848, cât și cu a articolului XXXIII. din 1874.**

Se ocupă atât cu partea materială a acestor legi, în ce privește **censul**, cât și cu privirea la modul procedurii formale cu ocaziunea alegerilor, și guvernul are intențiunea a prezenta dietei proiecte de legi, privitoare la toate chestiunile acestea.

La amănunte cu această ocaziune nu mă pot dimitte. Un lucru însă, în se-l declar, că în cauza judecării alegerilor atacate prin petițiune, guvernul nu intenționează a propune o atare procedură, ca și cea cuprinsă în proiectul de lege mult discutat (prin Maiu 1896. Red.) despre **judicatura Curiei** în cauzele electorale, ci are de gând a introduce prin proiect o atare procedură obiectivă și nepartinitoare, care cred, va fi în stare și aacomodață a produce liniștire generală, în toate părțile casei.

Despre timpul rezolvării chestiunii nu sunt în poziția, și nici guvernul nu e, de a pute declara ceva pozitiv. Interziceri din stânga: **In secolul viitor!** La tot cazul guvernul va grăbi rezolvarea chestiunii, va stăruși și el se va bucura mai mult, atunci când va fi în poziția de a pute prezenta dietei acest proiect de lege. Prin acestea am dorit a vă răspunde. Rog onorata casă a-mi lua la cunoștință răspunsul.

Interpelatorul nefiind, de față, majoritatea, *ia la cunoștință* răspunsul.

Din țeara Oașului.

— Serisoare particulară a „Tribunei”. —
— Septembrie 1898.

De mult nu se mai aude nimic despre oașeni. De-mi aduc bine aminte chiar în zilele acestea s'a împlinit anul, de când, pare-mi-se în numărul 186 din anul trecut a sunat o voce despre ei în coloanele „Tribunei”. Domnul autor al articolului, nu a puțină cunoaștere de jurstări, a prins penelul în mână ca să ne prezente adevăratul tablou al frumoasei țări a Oașului. Ne clădește piramida virtuților oașenești în înălțimea sa adevărată, dar totodată ne arată, că zidul e gol și pustiu, părăsit și lipsit de conducători conștiențioși. Ne arată, că chiar aceia, cari ar fi chemați a păstra și conduce, manifestează o ținută cu totul contrară, ruinează bastioanele de străbunii noștri cu sudori și cu sânge zidite.

Vorbim o limbă frumoasă, intactă de toate elementele străine, suntem sirguincoși, ne iubim biserica, neamul și legea noastră cu evlavie, ne păstrăm moravurile și obiceiurile străbunilor, ba suntem în stare prin influența noastră și a romanisă, — precum zice și domnul autor al articolului numit, — dar ce folos? Că suntem fără conducători la înălțimea misiunii lor.

Aceia pe cari îi avem și a căror sublimă și sfântă chemare ar fi luminarea, deșteptarea și conducerea poporului, dela cari atîrnă, ca poporul să vadă lumina și să se știe stîmă pe sine, ca pe o națiune, ca să fie în asemenea rang și demnitate cu alte națiuni culte, aceia cărora li-s'a dat că din Sionul Domnului se răspîndească lumina și adevărul și cu voce puternică să deștepte pe cei adormiți în somnul letargic, și dinșii dorm.

Aceia, cari sînt puși în locul lui Moise se conducă poporul român la acele isoare de unde bînd se nu mai înseteze, și dinșii însetează, nu așa tare după știința recerută, pentru-că cu toții sînt preoți de o cualificațiune mai înaltă, nu de parale, nici de bunuri pămîntești, căci în privința aceasta stau relativ bine, ci însetează după acea schinteie divină, care aprinde inimile a trei milioane de Români, după focul iubirei de neam și a cel sublim devotament, care pentru dulcea sa națiune este gata a jertfi ori-ce pe pămînt. (Onoare puștinelor excepțiuni).

O, unde ești vocațiune adevărată? acea sfîntă și măreață vocațiune, care o exprimă Măntuitorul zicînd: „Păstorul cel bun suflătu' și-l pune pentru oile sale.”

Poate umbra sîrmana turmă ca beată de cap, căci nime nu-i are grija, nu se găsește păstori, cari o ar trezi; e o masă brută, fără de nici o conștiență, care numai vegetează, dar nu trăiește.

Cu ce interes viu se poartă preoțimea din Țeara-Oașului față de trebile naționale foarte trist de apriat se vede din faptul, că despărțământul din Sătmăre al „Astrei” ținîndu-și în 25 August adunarea generală la Seini, capitala țerei Oașului, la aceea nici unul nu a luat parte.

Dar' să vă mai spun unele.

Prin neobosită stăruință a câtorva tineri și tinere din tract s'a aranjat în 27 August n., la scîlzele Bicsadului, o serată declamatorie-musicală, care ar fi fost să fie de caracter pur național. Serata a succes foarte frumos, deși n'a fost de față nici un preot.

D-soara *Cornelia Roman* cu predarea monologului: „Prima rochie lungă” de I. Vulcan, a procurat ascultătorilor o desfătare, pentru-ce publicul i-a făcut cele mai însuflețite manifestări. Asemenea s'a distins d-soara *Elisa Negrea* prin declamarea poeziei: „România de sub munte”. Însă pe toți ne-a surprins d-soara *Silvia Iefiu*, o copilă abia de 12 ani, s'a arătat ca o foarte bună pianistă. Cu multe și vii aplauze a fost acoperit și

Vasilie Lohan, teolog, declamînd cu multă simțire frumoasa poezie: „*Sentinelă Română*”, al cărei sfîrșit, acompaniat de muzică în forma unei melodrame, a pîrîns până la cele mai adînci coarde ale inimii.

Petrecerea, care a urmat, a fost făcută din partea unor gogomani ai șovinismului maghiar, drept scena scandalurilor. Primul care a dorit „*esárdás*” a fost un cleric român. Alt tîner cu numele *A. Erdős*, care tot din prescură s'a crescut, nu s'a rușinat a-și bate pieptul și a striga în gura mare, că el a fost onorat din partea poliției cu cinstitul post de a spiona și a supraveghea toate mișcările „*tendențioase*” în seara de petrecere.

Mai mult!

O parte a învățătorilor în frunte cu *A. Kocsis*, (vrednic în toată privința de frumosul nume) și *T. Corodan* s'au făcut vîdnici de hula și disprețul tuturor Românilor adevărați.

În pauza de mează-noapte, pe când era vocea mai bună, nu știu cum, cum nu, destul că o parte din învățătorime se pune împrejurul unei mese și începe a cânta — *înnul unguresc!*

Impresia unui fulger sfîșietor se vedea într-un moment pe fața tuturor celor prezenți; indignațiunea din clipă în clipă creștea.

Au fost interpelați de un aranjator, pentru-ce fac scandalul acesta? Au răspuns cu frumoasa „*Kossuth nóta*”. Firește că nu „și-au ajuns scopul, pentru-că deși n'au fost aruncați de spate afară (fiind sub protejarea protopretorului), totuși în continuu erau cînturbați, când de cei-ce începeau dispute cu ei, când de acoralele dulci ale *înnului nostru național*.

Acestor fel de oameni e conerezută educarea poporului nostru român! Aceștia sînt chemați a planta în inimile fragede cultura spirituală și iubirea de neam și a sîmîna acele sîmînte nobile, care cu timpul au să producă bisericești și neamului cele mai scumpe și alese fructe.

Atrag atențiunea publicului român la purtarea acestor indivizi, prin starea lor socială foarte periculoasă, cari pentru un blid de linte bucuroși își vînd nu numai moșia, ci și pe maica lor, al căreia piept l'au supt. Atrag cu deosebire atențiunea forurilor competente la curentul acesta periculos, care a pornit a-și culege dintre învățătorime victimele sale, nu cumva să nutrească pui de viperă la sinul lor, căci vai vouă pe cari va îngreuna sarcina responsabilității, dar' vai și vouă cari sîrbați *sfîrșiri de monumente milenare*, luați parte, benchetuiți la atari demonstrațiuni, vî puneți omajile și închinăciunile voastre la picioarele dușmanilor și cu foc știți dieții „*hazafia*”-se, ear' pe popor nu-l luminați, nu-l deșteptați! Vai vouă, că detrageți pînea dela gura copilor voștri, luați mîrgăritarele dela dinșii și le aruncați porcilor; în urmă vai și vouă, cari vî tradați neamul pentru un os de ros, că mânia lui Dumnezeu nu mult va întârzi. **Fulger.**

Cronică politică.

China.

Din *Tien-Cin* se depeșează, că împăratul a dat un ordin în care a dispus introducerea portului european pentru Chinezi. Împăratul a voit să imiteze în privința aceasta curtea japoneză. În urma acesteia s'a născut revolta de palat, care l'a detronat. Consilierul împăratului *Kang Iumei* a fugit la Hong-Kong. În crîșă joacă rol însemnat interesele Rusiei și Angliei. Văduva împărăteasă e adictă a Rusiei. Din Londra se depeșează, că la Tacu este concentrată o flotă de 7 vapoare engleze. În ce privește persoana împăratului, până acum în Europa nu se știe, că trăiește ori a fost omorît.

Creta.

După-ce Germania și Austro-Ungaria și-au retras flotele dela Creta, s'au angajat cu pacificarea insulei Rusia, Anglia, Franța și Italia. În urma întemplărilor sîngeroase din *Candia*, aceste patru puteri au decis se pună capăt odată pentru totdeauna turburărilor din Creta. Spre acest scop vor pretinde dela Sultanul să retragă trupele turcești din insulă. Dacă Sultanul nu va face aceasta, vor executa decisiunea cele patru puteri și vor desarma pe Cretani.

Se vede, că pășirea energică a puterilor își va ajunge scopul, de oare-ce din Roma se depeșează, că Sultanul s'a învoit, ca trupele turcești să fie depărtate din Creta. În curînd apoi va fi denumit provisor un guvernator creștin în Creta și se va introduce autonomia.

1848.

Cronica anului.

Blaj, 27 Septe mvrice.

Declarațiunea p. o. capitolu se expediază pe lângă comitivă la br. Vay, cu stațeta. (Org. Naț. nr. 20).

Carloviț, 27 Septemvrie.

Orașul Vêrșet a capitulat, predându-se Sêrbilor. (S. B. nr. 113).

Bistrița, 27 Septemvrie.

Comanda regimentului II. grănițesc a cerut dela magistrat să restituie puștile date gardei cetățenești. Magistratul a declarat, că nu poate satisface cereri. (S. W. nr. 83).

Cotroceni, 27 Septemvrie.

Prinsonierii după-ce au stat 24 ciasuri între zidurile de aci nemâncați, afară de 26, au fost eliberați. Cei reținuți vor fi eliberați după aplanarea trebilor. (Gaz. de Trans. nr. 79).

Alba-Carolina, 27 Septemvrie.

Pentru a păzi cetatea se așteaptă grănițerii dela Năsăud.

Sêcuii gâtesc lagăr la Uzun, de-adreptul Brașovului. (Gaz. de Trans. nr. 79).

Pesta, 28 Septemvrie.

Rebelii călcără în cap de noapte lo cînța episcopului *Andrieu Șaguna*. sub pretext că ar avê la sine stindarde muscălești, hățiră pe secretarul *Iacob Bologa* prin câteva strade, ca să le arete unde sînt stindardele. Ambii scăpară cu vieța ca prin urechile acului. (Barițiu).

București, 27 Septemvrie.

Între membrii deputațiunei declarată prisionieră de Duchamei și Fuad-Pașa, se află și fiul lui Cantacuzino, trădătorul și aspirantul la domnie. Chemat de un oficer să vină la tatăl seu, zise: Spune dlui Cantacuzino, că acum nu cunosc nici un tată și-l blastem, dacă-și vinde țeara! (S. W. nr. 81).

Pesta, 28 Septemvrie.

Archiducele Stefan și min. preș. Baththy nyi au dimisionat. Se vorbește, că br. Vay va fi noul ministru-președinte.

— După planul lui Kossuth, din 127 ficiori au să meargă 2 recruți prin urmare din Ungaria 169.611, ear' din Transilvania 27.007 recruți. (Gaz. de Tr. nr. 78).

București, 28 Septemvrie.

O corespondență a „Gaz. de Tr.” ne descrie în colorii vii agitațiunea Românilor în urma evenimentelor din zilele trecute. Corespondentului îi este frică să nu se întempele ceva extraordinar.

Pesta, 28 Septemvrie.

Se fac mari pregătiri soldățești; „verbuncul” decurge în amîndouă părțile capitalei; în jurul Budei se ridică cu multă grabă șanțuri.

Palatinul a fost la Viena; ce a isprăvit nu se știe, destul că se svonește că ar fi abzis. (Am. Pop. nr. 17).

Pesta, 28 Septemvrie.

În ședința de azi se institue comitetul de apărare al țerei compus de 6 membri cu deplină putere executivă. Până la instituirea unui guvern, va îndeplini acest comite și agențele aceluia. (S. B. nr. 106).

Pesta, 28 Septemvrie.

În decursul ședinței întră câteva sute de răsulați în dietă și aduc la cunoștință, că Lamberg e ucis. Când a voit să treacă aceasta peste pod în Pesta a fost cunoscut de unul dintre masele agitate și numai decît străpuns cu coasele. Trupul lui îl tiriră pe strade până la casarma Carol. (S. B. nr. 106).

Aiud, 28 Septemvrie.

Comisarul reg. Vay, care a trecut pe aici venind dela Blaj, nu poate din destul lăuda ținuta demnă și ordinea exemplară a Românilor adunați acolo. (S. W. nr. 82).

Blaj, 28 Septemvrie.

Sosirea lui *Michșin*. Fu dus pe *Cămpul libertății* între aclamările și vivatele mulțime.

Sosește și *Bălădescu* și generalul Schurter. Noaptea iluminațiune și conduct cu torțe. (Org. Naț. nr. 20).

Cronica zilei.

Sibiu, 28 Sept. n.

Cripta Casei domnitoare, va rămâne închisă pentru vizitatori timp de șese săptămîni, până se va întocmi locul, unde va fi definitiv așezat sicriul nefericitei Împărătese-Regine Elisabeta.

Regele și Regina României, împreună cu Principesa Maria, se vor întoarce mâine, Joi seara, la Sinaia, venind din străinătate. Prințul moștenitor Ferdinand împreună cu ministrii vor merge la Predeal, unde vor întîmpina pe Suverani.

Agata Bărsescu, renumita artistă română va juca în decursul lunii acesteia, și în luna viitoare, în mai multe piese, pe scena teatrului Raimund din Viena. De prima-dată va păși în seara de 28 Septemvrie, în piesa „*Sappho*”.

„*Enciclopedia Română*”, publicată din însărcinarea și sub auspiciile „Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român”, după-cum s'a raportat cu altă ocaziune, a prezentat la adunarea generală a „Asociațiunei”, ținută în Beiuș, tomul seu I., care cuprinde 10.401 articole (A—Copenhaga) cu 120 harte și ilustrațiuni. După-cum sîntem informați redacțiunea acestei mari și importante publicațiuni a început deja lucrările pentru tomul II și va publica încă în decursul lui Octomvrie fasc. 11, în care se va termina litera C. și se vor începe articolele cu inițiala D. Publicarea fasciculelor se va face pe viitor în intervaluri cât mai scurte, astfel ca opul întreg să se poată termina încă în anul 1900. Rămîne numai ca și abonați publicațiunei să se achite pe viitor cu mai mare punctualitate de angajamentele lor, de oare-ce după informațiunile luate dela editorul „*Enciclopediei*”, până acum 76% ale abonamentelor nu au fost achitate punctual la termenul stabilit în condițiunile de prenumărare. Abonații sînt deci rugați și pe această cale a contribui la asigurarea succesului acestei frumoase întreprinderi prin achitarea ratelor restante. Searșele, cari sînt prețul de fl. 1.— (resp. frci 2.50) se trimit abonaților franco și recomandat, fiind lucrate cu mult gust și eleganță, astfel că „*Enciclopedia*” și după exteriorul ei va fi o decoare pentru orice bibliotecă. Comandele se adresează la editorul W. Krafft în Sibiu. Prețul unui tom face fl. 10.—, compactat fl. 11.60 (pentru România fr. 25.— resp. 28.50).

Sămănătorii creștini. Ni-se serie: O dată în frumoasă cultivă poporul din comuna *Vestem*. În ziua înălțării sf. cruci, la finea sf. liturgii se sfințește apa. Cu apa sfințită se stropește o cantitate de grâu ales, de sîmînță. Peste acesta grâu se cetește rugăciunea dela sîmînță și se binecuvîntă. După stropirea bisericești tot poporul se botează, rînd pe rînd, și fiecare ia cu sine câte o mînă plină din grâu binecuvîntat. Acest grâu îl amestecă acasă cu cel gătit spre sîmînță, și a doua zi începe adevăratul sîmînță. Dacă se procedează, în numele lui Dumnezeu, poporul plin de speranță, are toată încrederea, că Dumnezeu îi va răsplăti ostenele pe anul viitor cu îmbelșugare.

Maghiarisări de nume. Nația maghiară earăși s'a înmulțit cu 200 de persoane. Două sute de oameni și-au maghiarisat din nou numele, i-a înghițit din nou molocheul de maghiarisare. Între aceștia căzură jertfă și indivizi cu nume românești, ca *Sandru* (gendarm) schimonosindu-și numele în *Szepesi* și *Moldovan* (din Oravița) în *Moldvay*. Bieții nefericiți.

O prorocire. „*Münchener Zeitung*” publică următoarea istorisire: În anul 1850, pe când fii ducelui Maximilian de Bavaria se aflau într-o zi adunați în parcul castelului din Bogenhausen, o țigancă trecînd pe acolo a rugat pe prinți și pe princese să-i deie voe să le spună norocul. Ei se învoiră. Principesei Elisabeta mai pe urmă Împărăteasa-Regină a Austro-Ungariei, Țigancă i-a prorocit, că se va urca pe tron, că va fi greu lovită de soarte în viața ei și că nu va muri de moarte bună. Și prorocirea Țigancei s'a împlinit aievea.

Monumentul Hentzi, nu le prea convine patrioților șovinisti din Budapesta. În ședința dela 20 l. c. a comisiunei parlamentare Kossuth Ferencz a întreat pe Bánffy dacă e speranță, că acum, când se va dărîma casa unde e așezată presidenția ministerială pentru a se clădi pe locurile acelea un nou palat, va fi delăturat și monumentul lui Hentzi, situat în apropierea palatului ministerial? Bánffy a răspuns, că nu cade în competența sa a dispune în această afacere. Și așa spre necazul „patrioților” monumentul lui Hentzi deocamdată nu va fi delăturat.

O domnișoară — locotenent. Cu ocaziunea războiului ispano-american, o domnișoară din New-York, cu numele Aneta Newcomb, doctor în medicină, a luat lângă dînsa vre-o 30 de femei, s'a dus în tabără, și aici a îngrijit cu mare zel de cei răniți. Pentru zelul arătat, ca răsplăt, domnișoara Aneta a fost onorată cu rangul de locotenent. Numita

domnișoară poartă uniformă ca ceilalți locotenenți cu o singură deosebire, că în loc de pantaloni poartă rochie. Acum în Statele-Unite se vorbește serios de sistemizarea unui corp de armată, în care să fie înrolate exclusiv numai femei.

Luccheni. Cercetarea în contra lui Luccheni decurge încă. Se zice, că pila cu ajutorul căreia a sîrșit atentatul a fost inveninată. S'a constatat, că Luccheni a sîrșit atentatul pus fiind la cale de alți anarhiști, și că a avut complici. La eruarea acestor complici tribunalul lucră cu mare zor.

Revisuirea procesului Dreyfus. „*Agenția Havas*” anunță, că consiliul de ministri, ținut în 26 l. c. a decis revisuirea procesului Dreyfus. Actele procesului au fost transpuse la curtea de cassatie, și pertractarea din nou a procesului se va începe în curînd. Dreyfus încă va fi transportat din insula dracului. Cercurile militare sînt foarte deprimare, dar' e generală părerea, că revisuirea procesului va proba și mai tare vinovăția lui Dreyfus. Totuși se așteaptă mari surprinderi, căci se presupune că Dreyfus ar avê complici. Întreg Parisul e în ferbere. Dreyfusisti agitează și demonstrează în contra armatei. Ministrul de războiu a dat ordin aspru, că orice vătămăre a armatei să fie urmărită și pedepsită imediat. Se pot naște mari turburări. Unii se tem chiar și de izbucnirea unei revoluții militare.

Bătăie între Croați și Italiani. În comuna Borgo-Prund, s'a ținut în biserica gr.-or., Sămbătă, în 24 l. c. un parastas pentru reșosata Împărăteasă Elisabeta. În ziua aceasta s'a întemplat un sîngeros conflict între lucrătorii croați și italieni, aplicați la construirea căii ferate de acolo. Anume Croații înarmați cu ciomage au atacat pe Italiani, pe motivul, că asasinul Luccheni încă a fost Italian. Gendarmeria venită la față locului, numai cu mare greu a putut restabili liniștea.

Cărțile ungurești de școală din România. Ministrul de instrucție din România a dat o ordinațiune, prin care se stabilesc cărțile ungurești de școală, ce sînt a se admite în școalele maghiare din România. Foile ungurești luînd act de această ordinațiune insultă ministerul român, că neîndreptățește pe Unguri. Șovinistii noștri ar face mai bine să se uite în primul loc la ce fac ei, și după aceea să facă imputări altora.

Congres internațional de fiziologie. La congresul de fiziologie ținut în Cambridge, Englitera, s'au distins și eminenții doctori români *Alexandru Vilzu* și *N. Florescu*, ca reprezentanți ai României, prin importanțele lor comunicări.

Atentat în Paris. Ziarul „*Figaro*” scrie, că în săptămîna trecută căpitanul Delabie a fost rănit pe stradă cu 5 focuri de revolver, trase de un tîner. Atentatorul a fost arestat. El refușă să-și spună numele și declară, că nu cunoaște pe căpitanul Delabie, dar' urește armata. Se crede, că autorul acestui atentat este un anarhist.

Ziarul autonomiștilor din Fiume. În *Susak*, un orșel aproape de Fiume, însă pe teritoriul Croației, a apărut un ziar în limba italiană sub titlul „*La Difesa*”. Acest ziar este organul partidului autonomist din Fiume și are în program apărarea autonomiei orașului în contra abuzurilor guvernului maghiar. Ziarul va fi condus de o comisiune compusă din fruntașii orașului în frunte cu *Mayländer*. Foile ungurești înjură și jipă, că censura, care e în vigoare în Croația, se-și facă datoria.

Congresul jurnaliștilor. În 27 l. c. s'a deschis în *Lisabona* congresul jurnaliștilor în prezența regelui și a corpului diplomatic, *Singer*, redactorul ziarului „*Neues Wiener Tageblatt*” a salutat pe cei prezenți în calde cuvinte, după care regele a deschis congresul prin o frumoasă vorbire.

Primul cancelar al ordului Elisabeta, a fost numit cătețul Francisc Bellegarde, fostul prim-măistru de curte al reșosatei Împărătese Elisabeta.

Peste canalul La Manche cu inotul. Un cas ne mai pomenit povestese ziazele din Londra. Un anumit Holmes a trecut canalul La Manche cu inotul. A plecat de pe tîrmul Angliei la 8 ore dimineața și seara la 8 ore a ajuns la tîrmul francez. În tot decursul acesta, a fost petrecut de o barcă cu mai mulți matrozii, spre a-i sta în ajutor în case de lipsă. La ameazi inotătorul a mîncat tot înotînd. Curajosul inotător are de gînd să mai întreprindă odată cutezața-i călătorie.

Avis. Deși există foarte multe și ieftine imitațiuni ale veritabilei ape de colonie, totuși marca „*Julichsplatz* nr. 4, köln a/Rhein” care se poate căpăta veritabilă în sticle originale la parfumeria Meltzer, s'a dovedit că cea mai bună. Îndreptăm pe cetitori la inseratul nostru de azi.

Sărutarea domnișoarei Hobson.

— Miss Arnold Emma, una din frumusețile Americii, a sărutat mai zilele trecute, cu ocaziunea unei sărbători, în fața unui număr public, pe locotenentul Hobson, eroul dela Sant-Jago. Atunci fără îndoială nu-și va fi închipuit ce urmărire are să aibă acest sărutat. De atunci a devenit așa zicând o celebritate de primul rang. Epistolele și telegramele ce-i vin, nu mai încetează. Meseriașii de toate branșele se îmbulzesc la ea de dimineața până seara pentru subserieri; cu toții, croitori, friseri, modiste o roagă să le permită să boteze cea mai nouă modă cu numele ei. S'au compus până acum mai multe valsuri »Arnold-Hobson!«, o nouă specie de licheur care poartă numele de »sărutarea lui Hobson«. Noul născuț sunt botezați numai Arnold și Emma. Propunerile de căsătorie ce i-s'au făcut tinerei fete în ultimele săptămâni sunt nesfârșite. Tinerii n'au cuvinte cum să mai laude pe Hobson de fericirea de care a avut parte; alții de tot strimțe, ear' alții moderat. Această deosebire provine din diferențele locale și din contactul cu alte popoare. Îmbrăcămintea țeranului constă vara din cămașă de in sau cânepă, pantaloni, pe cap pălărie lată, și încins cu brâu în diferite culori, în picioare opinci sau cisme, de tot rar papuci; ear' iarna pe cap căciulă, îmbrăcat cu cojoc și suman. Îmbrăcămintea femeiei vară constă din stofă de bumbac, ear' iarna de lână. În multe părți se poartă fote. Îmbrăcămintea copiilor lasă foarte mult de dorit, care încă e un factor la marea mortalitate a copiilor din România. Dela 8 ani în sus copilul îmbracă de obicei hainele tatei, ear' copila ale mamei.

Știri mărute. Contele Majláth, episcopul catolic din Ardeal de câțva timp zace greu bolnav.

— În contra principesei din Württemberg s'a proiectat un atentat, care însă a fost descoperit și împedat.

Mai nou.

„Patria“ earași confiscată!

— Telegrama corespondentului nostru. — Cernăuți, 28 Septembrie n.

Din cauza, că combate guvernul, „Patria“ număr de număr e confiscată.

„Cătră popoarele Mele“.

Azi s'a afișat pe colturile străzilor din Sibiu cuvântul de mulțumită al Monarohului cătră popoarele Sale. Afișarea s'a făcut dela oomitat.

Tipărit în trei coloane paralele, ungurește, nemțește și românește, cuvântul Monarohului e încastrat în negru și face o impresiune adâncă.

Lumea se oprește se oteasoă. Fețele Românilor se înseninează oă după vremuri mai ved oventul Monarohului și românește împodobit cu iscăltura „Francisc Iosif I.“

Din public.)*

Sibiu, 23 Septembrie.

Astăzi, în 11/23 l. c., am fost citat înaintea tribunalului din loc, acuzat fiind de pârintele Romul Pop din Gârbova ca complice la conturbarea care i-s'a făcut în biserică în 6 Februarie 1896 din partea unor săteni. Deși d-sa a insistat cu tot dinadinsul ca s'eu pedepsit provocându-se la unele mărturii, cari n'au satisfăcut dorința d sale, am fost din partea tribunalului declarat de nevinovat.

Nu pot însă rămâne indiferent față de nimbul și demnitatea învățătorescă, cari le ved în persoana mea compromise prin rafinatele calumnii ce azi abia sosit în Sibiu le aud, că clocotesc în comuna mea natală Apoldul-superior și jur, că aș fi fost arestat în Brașov din numitul incident, și în legătură cu aceasta oameni fără măsurare de conștiință și făuritori de calumnii din individii personale mai adaugă și obraznicul svon, că aș fi înșelat epitropia parohială din Turcheș cu, 400 fl. și prins fiind am fost arestat, de unde am fugit în România. Provoacă pe această cale, pe toți prin ale căror guri se străcură astfel de vorbe murdare, că dacă unul s'ar afla să le susțină acestea să se declare pe această cale, cu care mă voiu și rectifica. Ear' pe onoratul oficiu parohial din Turcheș, unde funcționez și acum ca învățător, îl rog să se exprime pe această cale asupra conduitei mele, atât ca învățător cât și ca membru al societății.

Vasilie Ivan,
înv.

*) Pentru cele publicate în rubrica aceasta, redacțiunea nu e responsabilă.

Tribuna Literară.

Țeranul în România.

— Conferință ținută în seminarul rectorului universității G. Schmoller, la Berlin —

de

George D. Creangă.

(Urmare).

Îmbrăcămintea. — Nutremântul. — Postul.

Îmbrăcămintea țeranului în România încă lasă mult de dorit, totuși ea nu e așa de slabă în comparație cu locuitorii. Nu mă extind mult nici asupra acestui punct, căci faptul se poate vedea din numeroasele fotografii, ce s'au pus la dispoziție. În genere îmbrăcămintea, cu deosebire partea inferioară a corpului e diferită în diferite părți ale țerei atât la bărbați, cât și la femei.

Unii poartă haine largi (salvari), alții de tot strimțe, ear' alții moderat. Această deosebire provine din diferențele locale și din contactul cu alte popoare. Îmbrăcămintea țeranului constă vara din cămașă de in sau cânepă, pantaloni, pe cap pălărie lată, și încins cu brâu în diferite culori, în picioare opinci sau cisme, de tot rar papuci; ear' iarna pe cap căciulă, îmbrăcat cu cojoc și suman. Îmbrăcămintea femeiei vară constă din stofă de bumbac, ear' iarna de lână. În multe părți se poartă fote. Îmbrăcămintea copiilor lasă foarte mult de dorit, care încă e un factor la marea mortalitate a copiilor din România. Dela 8 ani în sus copilul îmbracă de obicei hainele tatei, ear' copila ale mamei.

Îmbrăcămintea de obicei nu cunoaște decât numai iarna.

Costumul național, după cum se poate vedea din tablouri e unul din frumoasele costume a popoarelor europene.

Al 3-lea factor, care formează simptome bogăției sau paupertății unui popor și care e atât de necesar pentru existența lui, e nutremântul. Măncarea țeranului în România din nefericire însă e foarte insuficientă și formează un obstacol la dezvoltarea lui corporală și spirituală. Calitatea mâncării e condiționată în cea mai mare parte de credințele religioase.

Zilele de post sunt atât de numeroase pentru țeran, încât departe de a avea acțiunea intenționată de înfințării postului, îi aduce mai mult prejudiciu. Sinoadele au fixat posturile amesturate cu timpul și stările actuale. Aceasta a prevăzută-o și Papa Grigorie și dădu voce credincioșilor catolici la mănca în post lapte și ouă. Ar fi cât se poate de dorit, ca sinodul din România să urmeze exemplul și să iee o decisiune în privința aceasta, deși știu, că e foarte greu a introduce astfel de inovațiuni și a face pe țeranul atât de superstițios să schimbe datinele religioase, pe cari singur nu le înțelege în sensul cel adevărat. E de remarcă apoi, că postul e așezat tocmai în timpul, când țeranul trebuie să lucreze mai mult. Astfel el postește:

1. Postul Paștilor între 2 Febr.—22 Martie, 8 Martie—25 Aprilie, minimum 49 zile maximum 49 zile.
2. Postul sf. Petru între 17 Mai—28 Iunie, 20 Iunie—28 Iunie, minimum 8 zile, maximum 42 zile.
3. Postul sf. Maria între 1—14 Aug., minimum 13 zile maximum 14 zile.
4. Postul Crăciunului între 13 Nov.—24 Dec., minimum 42 zile, maximum 42.

La oltă: minimum 113 zile, maximum 147 zile.

Și dacă socotim, că săptămâna albă încă e un post, avem 154 maximum și 120 minimum. Deosebit, credințele religioase interzic a se mânca cu dulce Vineria și Mercuria, ba unii țerani postesc și Lunia și chiar ajună mai cu seamă dacă a primit canon dela popa, astfel, că zilele de post într'un an se urcă până la 220, în care timp nu se mănâncă nici carne, nici alte alimente întăritoare, căci numai astfel se vor mântui, ear' după trecerea postului și în urma muncii oboșitoare, mai cu seamă vara, țeranul se simte cu totul slab și fără putere. Și e explicabil obiceiul ce îl au țeranii (vezi Dr. Crăciunescu) de a se sărută la lăsatul secului pentru postul Paștilor, care e cel mai greu, în urma alimentelor de post ce sunt pe isprăvite, cu cuvintele: *cine știe cine mai ajunge sf. Paști*, de oare-ce în fapt în urma trailului de tot slab, a lucrului și a altor factori cari influențează asupra sănătății, nici nu e multă speranță de o viață îndelungată.

(Va rma),

INFORMAȚIUNI.

„Liga Română“, revistă săptămânală pentru interesele unității culturale a tuturor Românilor. Apare în București în fiecare Duminică. Anul III, nr. 31, 32, 33, 34 din August 1898 au următorul cuprins: Criza prelungită. — Naționalitățile în Rusia: — Manifestul Tarului de G. I. — La cășăia ungurească. — Împăratul Francisc Iosif în Bănat. — Complotul pe sprâncene. — Adunarea „Asociațiunei“ la Beiuș. — Sărbările Ligei din Predeal de Chael. — Liberat din temnițele ungurești. — Un succes al Românilor bucovineni. — O cununie românească cu gendarmi. — Un pas înainte. — Școalele din Blaj. — Liceul din Beiuș. — Literatura română peste munți. — Acțiunea Ligei. — Cuvântarea de deschidere, rostită de președintele Ioan Micu Moldovan la adunarea din Beiuș. — Mișcarea română în Bucovina. — Loialitatea Ungurilor. — Manifestul Românilor din Bucovina. — Listele obiectelor oferite pentru tombola cu ocazia sărbătorilor Ligei dela 6 și 7 Iunie. — Verschönerung und keine Ende! — Ja-nischen-Cultur. — Publicațiuni sosite la redacție. — Von Buzias. — Das nationalistische Attentat. — O manifestație de simpatie de Louis A. Roque-Ferrier, Président du Félibrige latin. — Informațiuni.

„Albina“, revistă enciclopedică populară, apare în București în fiecare Duminică. Abonamentul: pe an în țeară 5 lei, pentru străinătate: 8 lei. Un număr: 15 bani. Anul I, nr. 50 din 13 Septembrie 1898 are următorul cuprins: Gh. 13 Septembrie 1848. — P. Dulfu: Datoria cumpătarilor. — Dimitrie Atanasescu. — I. Velculescu: Satul meu. — Un dușman al omului. — I. O.: Al patrulea congres internațional de fiziologie. — G. Popescu: Cetrile vătămătoare. — Michelet: Lecția rândunicii. — Ceva despre îmbrăcămintea. — L. Paul: Legenda lui Radu-Negru. — V. Moga: Sădirea sau plantarea pomilor roditori. — I. State: Sărbare patriotică. — Listă de subscripție. — I. Nestor: Sărbare școlară. — Apel pentru cărți vechi. — C. Nestorescu: Solemnitatea împărțirii premiilor în comuna Petroasă. — Mulțumiri. — Bibliografie. — Știri. — Adrese către redacție.

Ilustrațiuni: Dimitrie Atanasescu. — Orașul Timnava. — Nuntași macedoneni. — Oii africane. — Trailul în Africa.

Anunț literar. În tipografia conaționalului nostru dl A. Todoran din Gherla prind a-mi tipări scrierile mele în broșuri de câte 3 coale 8^o mare (48 pagini) și învelitoare. Primul volum ce e sub tipar se chiamă »Novele și Schițe«.

Volumul întreg (de 10—12 broșuri) abonat anticipativă costă 3 fl. (opt franci), ear' abonat în broșuri separate 40 cr. (1 franc) fiecare broșură — expedită franco. Abonamentele sunt a se face numai la autorul Ioan Pop Reteganul în Retteg (Transilvania).

Bibliografie.

„ENCICLOPEDIA ROMÂNĂ“

editată sub auspiciile și din însărcinarea

„Asociațiunei transilvane pentru literatură română și cultura poporului român“.

de

Dr. Corneliu Diaconovich,
prim-secretarul Asociațiunei.

A apărut fascicolul X. al acestor mari și folositoare publicațiuni, acest ultimul, cu care se încheie tomul I. A—Copenhaga. Tomul întreg cuprinde 936 pagini, 10,401 articole, 9 harte, planuri și adnexe și 111 ilustrațiuni în text.

Faptul îmbucurător, că publicul cetitor primește o parte considerabilă din această valoroasă publicațiune, este o dovadă elatantă, că lucrarea aceasta înaintează cu pași tot mai siguri și el fără îndoială va pute delătura pe deplin temerea ce s'a ivit la început în cercuri foarte largi, că »Enciclopedia Română« ca toate întreprinderile noastre literare de asemenea extensiune nu se va pute termina.

Fascicolul X. cuprinde articolele Clasa—Copenhaga. La acest fascicol se alătură foaia titulară, apelul comitetului Asociațiunei din August 1896, prefața la tomul prim, scrisă de directorul publicațiunei Dr. C. Diaconovich, lista autorilor »Enciclopediei Române«, consemnarea ilustrațiilor, prescurtări și semne și Addenda et Corrigenda.

Dintre articolele cuprinse în acest fascicol amintim: Cloșca Ioan, Cluj, Coarda (T. Cerne), Cobălcescu, Cocrăscu, Cod, Codrescu, Cognac, Cojocna, Colonia, Colorante, Colori, Columbia, Comasarea, Comedia (M. Străjan), Comic, Comit, Comuna, Conache Costache Concert, Congregațiune, Congres, Conserve alimentare (Dr. Felix), Constanța (județ și oraș), Constantinescu Barb, Constantinopole, Conta Vasilie, Conta Kernbach Anna, Contabilitate, Convulsione.

Dintre ilustrațiuni remarcăm un admirabil tablou, reprezentând vederi din Constanța, precum noul port, statua lui Ovidiu, piața Independenței, promontoriul, biserica catedrală.

Scoarțele pentru tomul I. sunt deja luate și se pot comanda la editor cu prețul de 1 fl. (2.50 fr.) incl. trimiterea francată și recomandată.

»Enciclopedia Română« apare în extensiune de 30 fascicule de câte 6 coale de tipar (10 fasc. formează un tom) și va cuprinde în total peste 30.000 articole.

Publicațiunea se va termina în decursul anului 1900.

Abonamente se primesc la editorul W. Krafft în Sibiu și la toate librăriile: deposit general pentru România: Storck & Müller, București.

Prețul unui tom face: broș. fl. 10 (resp. 25 frci), ear' legat 11.60 (resp. 28.50 frci).

La librăria »Tipografia«, societate pe acțiuni în Sibiu, se află următoarele cărți:

Memorial, Arhiep. și Metropolitul Andrei baron de Șaguna, de Nicolae Popea . . . fl. 1.30
Doina, conf. ținută la ateneul din Bărlad, de Măndrescu . . . —28
Critice 1867—1892, de Maiorescu. Vol. I. și II. a 2 fl. — cr. . . 4.—
Povestile Bănatului, de Cătană . . . —30
Literatura popor. română, de Gaster . . . 2.50
Introducere în Cărțile Testamentului vechi și nou, de Dr. Iuliu Olariu . . . 2.50
Cergitorul, dramă în 2 acte de Livescu . . . —50
Studii Critice, de Ghera. Vol. I. și II. a 2 fl. 20 cr. . . 4.—
Higiena română, de Dr. Leo Murășianu . . . 1.—
Izvoade, de Demetrescu . . . 4.—
Trandafiri și violele, de Pop-Reteganul . . . —60
Din Moldova, schițe de Kotzebue . . . 1.—
Floarea din Firenze, de Livescu . . . —50
Istoria Românilor sub Mihail-Vodă-Viteazul, de Nicolae Bălcescu . . . 2.—
Trăvnițe, 10 piese Slovașcești Vol. I. și II. a 1 fl. 50 cr. . . 3.—
Scrierile părinților apostolești, de Dr. Iuliu Olariu . . . —70
Merinde dela școală, de Popa . . . —60
Despre influența împrejurărilor, de Panaite Zosin . . . —50
Memorii din timpul războiului, de Georgescu . . . —88
Pui de lei, poezii eroice, de Nențescu . . . 1.—
ediție de gală . . . 2.—
Poezii, de Macedonski . . . 2.—
Copii de macedoni, de Negruzzi . . . 1.50

La comanda din afară se se adaugă pentru porto postal încă 5 cr., ear' pentru expediție recomandată 20 cr. v. a. Pentru siguranța expediției recomandăm modalitatea din urmă.

„Naționalitatea“. Societatea noastră »Tipografia« a scos într'o elegantă broșură interesantul studiu de Max Nordau despre »Naționalitate«. Valoarea acestui studiu este cunoscută cetitorilor nostri, limbajul frumos în care »Rosmarin« al nostru a știut să-l îmbrace și gustat deja de cetitorii nostri, căci în »Tribuna« s'a publicat mai întâiu. Vorba era numai ca interesante observațiuni originale ale genialului autor să nu rămână respirate prin atâția numeri de ziar, ci să fie colectate într'un mănunchiu, mai accesibile la cetit și meditat. Aceasta a implinit-o »Tipografia« când a rețipărit articolul din »Tribuna« în broșura de față. În extensiune de 40 pagini tipărite frumos pe hârtie fină, această prețioasă broșură se trimite francat pentru 25 cr. A se adresa la librăria »Tipografia« societate pe acțiuni în Sibiu,

„Lupta pentru drept“.

— Voce de presă. —

„Liberalul“.

„Trebuie să fim bucuroși când ni-se dă în materie de literatură juridică o traducere de valoare, din toate punctele de privire.

»Lupta pentru drept« e creațiunea aceluia geniu juridic Dr. Rudolf de Ihering, care e poate cea mai strălucită și cea mai originală ilustrațiune a literaturii juridice contemporane.

Traducerea dlui Păcățianu însă e mult superioară traducerilor anterioare, și ca stil și ca aprofundare serioasă a originalului, având pe lângă asta avantajul de a ne prezenta penultima ediție a originalului nemțesc, ediție apărută cu un an înaintea morții lui Ihering, care a supus-o unor modificări, cari înlocuiesc stilul științific greoiu în întâia ediție cu un stil mai ușor, accesibil și celor ne-specialiști în materie de drept.

Sosiți în Sibiu.

În 28 Septembrie n. 1898.

Hotel »Impăratul Romanilor«: Mocsoian cu familia, privatier, Orășanu, prefect, Alexiu, oficial, din Rimnic; Baron Josika din Cluj, contele Bethlen, din Betlean, voluntari; Laszy, sublocotenent din Timișoara; Lury, oficial din Viena; Radoesay, Grünhut, Schneller, Grab, din Viena, Spitz, Geiringer, din Triest, Friedländer, Friss, Teutsch, din Oradea-mare, Torn din Triest, Liebermann din Budapesta, Resch din Brașov, comercianți.

Hotel »Neuherer«: Olga Walter, cântăreață de operă; Teofil din Căneni, Baumann din München, violajori; Hedvig, administrator din Brașov; Kapesius, advocat din Cincu-mare.

Hotel »Meltzer«: Dr. Radnay, secretar ministerial, Revesz, oficial, din Budapesta; Hentes, pretor din Sebeșul-săcesc; Pintar din Arpașul-de-jos, Wenhardt din Raab, forestier.

Hotel »Habermann«: Andre, comerciant din Agnita; Borean, proprietar de mori din Păuca.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 26 Sept. n. 1898

Săminte		Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.		
		dela	până	dela	până		
Grâu							
Bănățenească nouă		75	8.95	9.05	76	9.10	9.15
Grâu de Tisa		75	9.25	9.30	76	9.35	9.40
Grâu de Pesta		75	9.15	9.25	76	9.50	9.35
Grâu de Alba-Reg.		75	9.1	9.20	76	9.2	9.3
„ Bacica		75	9.15	9.25	76	9.3	9.35
Grâu ung. de Nord		75	—	—	76	—	—
Săminte vechi ori noue		Soiul	Cualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. de	până		
Săcără		prima	70—72	7.5	7.30		
Orz		de nutreț	60—62	5.45	5.90		
		de vînare	62—64	6.25	6.80		
		de bare	64—66	7.30	8.00		
Ovăș		bănăt.	39—41	5.60	5.90		
Cucuruz (porumb)		de alt soi	—	5.30	5.85		
Meiu			—	5.25	5.50		
Hirică			—	12.25	12.75		
Măști pe săminte.	Grâu	Mart.-Apr.	8.65	Preț pr. 100 chilogr.	9.71		
	"	Sept.-Oct.	9.08		9.10		
	Cucuruz	Maiu-Iun.	4.47		4.49		
	Ovăș	Iulie-Aug.	5.08		5.10		
	"	Mart.-Apr. Oct.	5.33		5.35		
rodote diverse		Soiul			Cursul		
					dela	până	
Prețul pe 100 chilograme	Sēm. de trif.	Lucernă ungurească	—	—	—		
	"	roșie	—	—	—		
	Oleu de rap.	rafinat	—	—	—		
	Uns. de porc	dela Pesta	64.—	64.50			
	"	dela țeară	—	—			
	Slănină	svetăță	62	63.—			
	"	afumată	—	—			
	Sēm.		—	—			
	Prune		—	—			
	Lăctar	slavon, nou	—	—			
"	bănățenească	—	—				
Miere	brută	—	—				
"	galbînă străcurată	—	—				
Ceară	de Rosenau	—	—				

Cursul pietii din Sibiu.

Din 28 Septembrie n. 1898.

Hârtie-monetă română	Cump.	9.48	vând.	9.12
Lire turcești				
Imperiali (15 R. aur)		19.—		19.10
Ruble rusești 100 R.		126.75		127.10
Galbeni		5.62		5.67
Napoleon-d'ori		9.50		9.54
100 Marco germane		58.52		58.80
L. v. sterling		11.90		12.—

Bursa de Budapesta.

Din 26 Septembrie n. 1898.

Renta de aur ung. 6%				
„ „ 4%				
„ „ val. cor. 4%				100.25
Imprumutul câilor ferate ung.				121.50
Amortizarea datoriei câilor ferate de Ost ung.				122.50
(I-a emisiune)				
Amortizarea datoriei câilor ferate de Ost ung.				102.—
(II-a emisiune)				
Bonuri rurale ung.				98.—
„ croate-slavone				99.—
Obligațiunile desp. regalilor				101.50
Imprumut cu premiu ung.				156.—
Leasuri pentru regularizarea Tisei și Seghedin				140.—
Renta de hârtie austriacă				102.50
„ de argint austriacă				102.25
„ de aur austriacă				125.50
Leasuri austriace din 1860				100.25
Acțiunile băncii austro-ungare				955.—
„ de credit ung.				—
„ de credit aust.				—
Scrieri fonciare ale institutului de credit și economiei „Albina“				102.—
Argintul				5.69
Galbeni împărătești				5.65
Napoleon-d'ori				9.51
Marco 100 imp. germane				58.52
London 10 Livres sterlingi				120.10

Bursa de Viena.

Din 26 Septembrie n. 1898.

Renta de aur 6%				
„ „ 4%				
„ „ val. cor. 4%				100.—
Imprumutul câilor ferate ung.				122.—
Amortizarea datoriei câilor ferate de Ost ung.				101.75
(I-a emisiune)				
Amortizarea datoriei câilor ferate de Ost ung.				

Deschidere de prăvălie.

Ne luăm voe a aduce la cunoștință p. t. publicului știrea, că am deschis în piața de aici, Piața mică nr. 2, în localul fostei prăvălii a lui Anton Demeter, o prăvălie de manufactură, de mărfuri de modă și pânzături, cu vânzare în mare și în detalii, în care e aplicat mai departe și domnul Anton Demeter. Fiind în plăcută poziție a procura și pentru această nouă întreprindere a noastră, toate mărfurile referitoare la aceasta, în cantitate mare, direct dela fabricile cele mai acreditate, cu numărul, și astfel vom fi în stare a le desface cu prețurile cele mai ieftine și pe lângă alte avantaje mai însemnate. Basași pe aceasta, recomandăm p. t. publicului în interesul seu propriu noul nostru stabiliment, ca un loc foarte favorabil de cumpărare, care cuprinde toți articlii din bransa aceasta.

Mare asortiment, cele mai moderne stoffe de vestimente pentru dame, din toate speciile, precum și garnituri de pat și de masă, perdele de lână și de dantelă, acoperăminte de pat de mătăsă și saten, albături pentru domni și dame, mânusi, ciorapi, dantele și ați mulți articli de decor și toaletă, precum și toate scoriile de pânzături, barehete, precum și toți articlii de modă pentru bărbați, în mare și în detalii. [1789, 5—10]

Pentru binevoitor sprigin se roagă subscrișii

Iosif Goldstein și Isak Ascher.

Firma: Goldstein & Ascher,
Sibiu, Piața mică nr. 2

Albituri sistem „Normal”.

Tot felul de tapete.

Un învățcel

se primește la
„Tipografia”, societate pe acțiuni
în Sibiu.
Acela trebuie să fie absolvat a II-a
clasă gimnazială sau reală.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Au eșit de sub tipar și se află de vânzare:

Chestiunea

Română

în Roma.

Conferența

domnului

Roberto Fava.

Prețul numai 20 cr.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

**CARTEA
DUREREI**

care foarte potrivit s'ar pute numi

CARTEA

MÂNGĂIEREI

nu se mai află de vânzare decât în
număr restrins de exemplare

elegant compactate!

Un exemplar costă 1 fl. 50 + 5 cr. porto.

Se poate folosi și ca carte de rugăciuni.

Această carte a fost recomandată de
cătră Exc. Sa Metropolitul Victor Mi-
hăyli de Apșa printr'un circular special.

Două cărți folositoare

pentru țeranul român

au apărut tocmai și se află de vânzare în
Librăria „Tipografia”, societate pe acțiuni,
Sibiu, strada Poplăcii 15:

**INDREPTAR PRACTIC
IN
ECONOMIA RURALĂ**

compus de
cel 12 preoți intermitați în Cluj.

Prețul 1 fl. v. a.

COMASĂRILE

de

Elia Dopp.

Prețul 40 cr. v. a.

Pentru porto postal câte 5 cr. mai mult.

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrei bar. de Săguna

și
Alexandru Sterca Șuluțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat,
pe hârtie fină de carton; sunt foarte potrivite
tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 25 cr.

Librăria „Tipografia”,
soc. pe acțiuni, Sibiu.

A apărut și se află de vânzare la Librăria
„Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu:

Lupta pentru drept

de

Dr. Rudolf de Jhering

traducere

Teodor V. Păcățian.

Prețul 1 fl. v. a.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

fiecare Român,

luptător pentru

dreptul național.

Veritabilă apă de Colonia.

Prin procurare directă în măsură mai mare sunt în poziția plăcută de a oferi
apă de colonia veritabilă garantată dela [839] 52—

Johann Maria Farina,

Jülichs-Platz nr. 4 în Köln a. Rhein.

Nici că ar trebui să mai fac atent, că sunt nenumărat de multe imitațiuni. Marca firmei

Johann Maria Farina, Jülichs-Platz nr. 4

este scutită prin lege și de aceea o pot recomanda foarte mult.

Parfumeria Meltzer,

str. Cîsnădiei (edificiul comandai de corp).

Daniel Meltzer jun.,

fabrică de săpun și lumini, str. Gușteriței.

Depositul fabricii de încălțăminte din Mödling,

str. Cîsnădiei 20.

Sibiu.

Recunoscut ca cel mai bun isvor pentru procurarea de încălțăminte
durabile și ieftine.

Este deci un avantaj neprețuit, ca înainte de a-ți procura încălțăminte pentru
toamnă și iarnă, să cercetezi [1662] 9—16

depositul de încălțăminte din Mödling.

Papuci cu zug, simpli și împodobiți dela fl. 3— în sus.

Papuci de dame, cu zug dela „ 280 în sus.

Cisme pentru domni, papuci de pânză și pânză, papuci cuțușiți
de iarnă, pentru dame, domni, copii, forma cea mai plăcută, alegere
după plac, prețuri potrivite, durabilitate mare, se pot căpăta numai în

Depositul fabricii de încălțăminte din Mödling,

str. Cîsnădiei 20.

Sibiu.

La Librăria „Tipografiei”, soc. pe acțiuni în Sibiu,
se află de vânzare

următoarele publicațiuni

ale Societății

„Inocențiu Micu Clain”

a teologilor din Blaj

1. „Epistole către un preot tânăr” de Aloisius Melcher. Partea I. și II. 2 volume mari cu prețul redus de . . . 1 fl. 50 cr.
2. „Pregătire la moarte”, adică considerațiuni asupra maxi- melor eterne folositoare tuturor spre meditare și preoților spre a predica, de Alfons M. Liguori, 1 volum de 440 pag. — fl. 80 cr.
3. „Duh muscăle”, narațiune de Bolanden (45 pag.) . . . — fl. 10 cr.

— Se recomandă mai ales preoților. —

„Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip, broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 80 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipirus Petru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Culecările. Obiceiurile țeranilor români la muntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndrăgelnici. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 8 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărusa cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Gennevay. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Conșoata. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un pețitor îndrăgelnic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1866). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoare. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgârșitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Nuseu-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan-zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fădăță. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalin pînărarul. Poveste de Nicolae Trimbiționiu. Un exemplar 22 cr. 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- 0 sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire
librarilor și peste tot vînzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.

Doriți se cetii

un interesant Roman?

Vi-se recomandă

„Castelul din Carpați”

— Roman din viața poporului românesc din Ardeal. —

de
Jules Verne.

Premiat de „Academia franceză”.

Traducere, — unica autorizată de editorul proprietar francez — făcută
de

Victor Onișor.

Acest volum apărut tocmai acum, are 255+XII. pagini, în octav
mare, de o eleganță rară la cărțile românești, și este împodobit cu

26 ilustrațiuni

admirabile, executate după oileuri din Paris.

Prețul:

Edițiunea populară: 80 cr. + 5 cr. porto postal.

Edițiunea de lux: 1 fl. 20 cr. + 10 cr. porto.

Edițiunea de lux compactat: 2 fl. + 10 cr. porto.

Cel mai potrivit cadou e un „Castel”.

A se adresa direct la

Librăria „Tipografiei”, soc. pe acțiuni,
Sibiu, strada Poplăcii nr. 15.

„Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Novitate!

Cadou

ocasional!

**LIMBA
FLORILOR.**

— De amor și amicitie. —

Simbolica naturală a celor mai favorite
flori, compusă după explicările orientailor
de

Un amoresat.

Acest volum, în format dragălaș (32°) imprimat pe
hârtie velină, în două colorii, negru și albastru,
elegant compactat în lux, este

cadou potrivit

pentru tinerime, mai ales pentru fete.

În legătură de pânză colorată, tabla titlului imprimată cu aur.

Prețul unui exemplar 50 cr. = 1.50 lei.

Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.